

5) Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch ut 2  
3000 HATVAN  
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillierhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) Delivery note no

4440688

Page 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packo.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000172924	0091024089	UJ					

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note

4) Dispatch date

07.11.2023

Creation day

07.11.2023

10) Your sign	11) Your Order No.	Date
	550004521401	19.10.2023

15) additional data customer

17) Dispatch place  
CHHub

6) Freight

7) Delivery

Free	Unfrank	Waggon	Carrier

14) Our Order-No.  
25703082

19) Shipping type  
extra run

20) Incoterms 2010  
Free Carrier

21) Packing type  
5 PAL

22) Dispatch sign

23) Total weight kg  
gross 550,0  
net 338,1

25) Dispatch Address  
Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partrumber customer
1	0260.005.456	V03	2510268314

29) Description of delivery

Control Unit; ATDG-1-4.6

30) Quantity

400

40) Receiver notes

Qty/(ts)

Notes

42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/T estreport	45) Receiver	46) Invoice check

Quantità dichiarata:  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità imballi:  
Conformità alla scheda d'imballaggio:  
Data controllo:  
Firma

**KUEHNE+WAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE  
L00  
S  
50130 73585  
180353767  
13/11/23  
NO

**KUEHNE+WAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini 4 - IT 70026 Modugno (BA)  
13 NOV 2023  
"Ricavuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Rotation

Date Name b2w Nr

Receiver notes

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/T estreport

45) Receiver

46) Invoice check



NM1111111111

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó által saját felelősségére.

<b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
<b>2</b> Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.p.A VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO ITALY		<b>16</b> Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <b>AUTODANA GROUP S.R.L.</b>                      JO1/294/2006 ; RO 18517892                      Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8                      Jud ALBA - ROMÂNIA                 </div>				
<b>3</b> Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort <span style="float: right;">MODUGNO</span> ország / country / Land <span style="float: right;">ITALY</span>		<b>17</b> További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
<b>4</b> Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort <span style="float: right;">Hatvan</span> ország / country / Land <span style="float: right;">HUNGARY</span> időpont / date / Datum <span style="float: right;">20231107</span>		<b>18</b> A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
<b>5</b> Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP1357187						
<b>6</b> Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	<b>7</b> Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	<b>8</b> Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	<b>9</b> Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	<b>10</b> Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	<b>11</b> Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	<b>12</b> Térfogat (m <sup>3</sup> ) Volume in m <sup>3</sup> Umfang in m <sup>3</sup>
	74	PAL	KFZ-ZÜBERHOR		8,444.000	
<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger
<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		<b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei <span style="float: right;">x</span>		<b>20</b> Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen		
<b>21</b> Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgestellt in <span style="float: right;">Hatvan</span> <span style="float: right;">am on 20231107</span>		<b>22</b> A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">                     AUTODANA GROUP S.R.L.                      Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8                      Jud ALBA - ROMÂNIA                 </div>		<b>24</b> Az áru átvétele; Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.		
<b>25</b> Jármű Vehicle Fahrzeug Regisztrációs szám / Kennzeichen AB20CYK AB97CYK		Raksúly Useful load Nutzlast		Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers <div style="text-align: center;">                     13 NOV 2023                      "Ricevuto con riserva di                      verifica su qualità e quantità"                 </div>		

Veszélyes árukra! az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.